



# ST. BENEDICT THE ABBOT CHURCH

Houston, TX 77045  
Fax 713-433-3949

Telephone: 713-433-9836 or 713-433-9837  
www.stbenedictchurchhouston.org

August 16, 2015  
20th Sunday of  
Ordinary Time

**The Eucharist – Sacrament, Sacrifice and Memorial:** The word **Eucharist** means "thanksgiving" (CCC 1360). The Eucharist is the memorial of Christ's Passover and a sacramental offering of his unique sacrifice on the cross (CCC 1362). The sacrifice of Christ on the cross and the sacrifice of the Eucharist on the altar are one single sacrifice, only the manner of offering is different: the same Christ who offered himself once in a bloody manner on the cross is contained and is offered in an unbloody manner on the altar (CCC 1367). The Church which is the Body of Christ participates in the offering of her Head. With him, she herself is offered whole and entire to the Father. In the Eucharist, the sacrifice of Christ becomes also the sacrifice of the members of his Body. The lives of the faithful, their praise, sufferings, prayer, and work, are offered along with Christ to the Father (CCC 1368). In the Eucharistic sacrifice the whole of creation loved by God is presented to the Father through the death and Resurrection of Christ. The Eucharist is thus a sacrifice because it re-presents (makes present) the sacrifice of the cross, because it is its memorial and because it applies its fruit (CCC 1366). \*Remember that we have mass for the sick and the needy on the first Friday of every month in our parish\* May the Holy Spirit inspire us and help us to attend the upcoming mass for the sick and the needy on Friday, September 04, 2015 at St. Benedict the Abbot Catholic Church, 4025 Grapevine Street Houston, Texas 77045. **Rosary: 6: P.M., in Spanish and 6:30 P.M., in English. Mass: 07:00 P.M.,** followed by Benediction, exposition and adoration of the Blessed Sacrament, anointing of the sick, songs of praise and intercessory prayers. **Closing time: 11:00 P.M.,** Father Clement Uchendu, C.S.Sp.

**La Eucaristía - Sacramento, sacrificio y Memorial:** La palabra **Eucaristía** significa "acción de gracias" (CIC 1360). La Eucaristía es el memorial de la Pascua de Cristo y una ofrenda sacramental de su único sacrificio en la cruz (CIC 1362). El sacrificio de Cristo en la cruz y el sacrificio de la Eucaristía en el altar son un único sacrificio, sólo el modo de ofrecerse es diferente: el mismo Cristo que se ofreció a sí mismo una vez de manera cruenta en la cruz está contenido y se ofrece en un manera incruenta en el altar (CCC 1367). La Iglesia que es el Cuerpo de Cristo participa en la ofrenda de su Cabeza. Con él, ella misma se ofrece todo entero al Padre. En la Eucaristía, el sacrificio de Cristo es también el sacrificio de los miembros de su Cuerpo. La vida de los fieles, su alabanza, su sufrimiento, la oración y el trabajo, se ofrecen también al Padre en la Eucaristía (CIC 1368). En el sacrificio eucarístico toda la creación amada por Dios es presentada al Padre a través de la muerte y resurrección de Cristo. La Eucaristía es por lo tanto un sacrificio porque re-presenta (hace presente) el sacrificio de la cruz, porque es su memorial y porque aplica su fruto (CIC 1366). \* Recuerde que tenemos misa por los enfermos y los necesitados en el primer viernes de cada mes en nuestra parroquia \* Que el Espíritu Santo nos inspire y nos ayude a participar en la próxima misa para los enfermos y los necesitados en el Viernes, 04 de septiembre 2015 en San Benedicto Abad de la Iglesia Católica, 4025 Grapevine Street Houston, Texas 77045. Rosario: 18:h00 en español y 18h30, en Inglés. Misa: 19h00, seguido de la bendición, la exposición y adoración del Santísimo Sacramento, la unción de los enfermos, cantos de alabanza y oraciones de intercesión. Cierre: 23h00, Padre Clemente Uchendu, C.S.Sp.

**L'Eucharistie - Sacrement, Sacrifice et Mémorial:** Le mot **Eucharistie** signifie «action de grâces» (CEC 1360). L'Eucharistie est le mémorial de la Pâque du Christ et l'offrande sacramentelle de son unique sacrifice sur la croix (CCC 1362). Le sacrifice du Christ sur la croix et le sacrifice de l'Eucharistie sur l'autel sont un unique sacrifice, seule la manière d'offrir est différent: le même Christ qui se offert une fois de manière sanglante sur la croix est contenue et est offert dans un de manière non sanglante sur l'autel (CCC 1367). Le Eglise qui est le Corps du Christ participe à l'offrande de sa Tête. Avec lui, elle s'est offert tout entier au Père. Dans l'Eucharistie, le sacrifice du Christ devient aussi le sacrifice des membres de son Corps. La vie des fidèles, leur louange, souffrances, la prière et le travail, sont offerts aussi au Père en l'Eucharistie (CCC 1368). Dans le sacrifice eucharistique toute la création aimée par Dieu est présentée au Père à travers de la mort et la résurrection du Christ. L'Eucharistie est donc un sacrifice, car il représente (rend présent) le sacrifice de la croix, car il est son mémorial et parce qu'il applique le fruit (CCC 1366). \* Rappelez-vous que nous avons la masse pour les malades et les nécessiteux, le premier vendredi de chaque mois dans notre paroisse \* Que l'Esprit Saint nous inspirer et nous aider à assister à la messe prochain pour les malades et les nécessiteux, le vendredi, Septembre 04, 2015 au saint Benoît l'Abbé, l'Église catholique, 4025 Grapevine Street Houston, Texas 77045. Rosaire: 18h00 en espagnol, et 18h30, en anglais. Messe : 19h00, suivie par la bénédiction, l'exposition et l'adoration du Saint-Sacrement, l'onction des malades, des chants de louange et de prières d'intercession. L'heure de fermeture: 23h00, le père Clément Uchendu, C.S.Sp.

# 20th Sunday of Ordinary Time/20° Domingo de Tiempo Ordinario



## MASS INTENTIONS INTENCIONES DE MISA

August 15 thru 22, 2015

El 15 al 22 de agosto del 2015

Sat.9:00 am Lula Bush (+); Timothy Grace (+);  
Stephanie Cervantes 15th B'Day Blessings  
5:00 pm Amado Malhabour (+); Carmen Malhabour (+);  
Ella & Marie Chenier(+)  
7:00 pm Sofia Bolanos (Sanación); Jaime Aguayo (Protection);  
Meliton Palacios (Protection)  
Sun 8:30 am Andres Mendoza Jr. (+)  
10:15 am Raymundo Hinojosa (+); Josefina Cardenas (+);  
Leodegario Garza (+); Taurino Miranada (+);  
Javier & Genoveva Flores 30th wedding Anniversary ;  
Javier & Wendy Bolanos Wedding Anniversary/Thanksgiving  
12:00 pm Maria de los Angeles Ruiz(+); Richard Royce Estrada  
B'Day; Eloy Gutierrez Jr. B'Day; Onofre H. Ruiz B'Day  
Mon 9:00am Almas de la familia Ramos Quesida (+)  
Tues 9:00am Agapito & Leonora Campued (+)  
Wed 9:00 am  
Thu 9:00 am Fred Villamayor (+)  
Fri 9:00 am  
Sat 9:00 am

To request a mass intention please come to the office.

### Please Pray For

Agnes McGray, Filiberto Bernal, Paul & Patsy Papillion,  
Onofre Ruiz, Betty Trahan, Arceia Bernal, Doris Hubbard,  
Hilda Fontenot, Kathy Davis, Hortense Murphy, Kerry Lange-  
hennig, Neno Garcia, Jimmie Meullion, Harry Meullion, Mi-  
chael Meullion , Shirley Landry, Martha Gaitan, Josie Dar-  
bonne, Steve Rosenauer, Frank Garcia, Charlie Reed Jr., Fr.  
Huy Dinh, Jerry Bean, Lontonbra Banks, Arthur Goudeau Sr.,  
Corine Charles, Rodolfo Reyes, Veronica Duncan, Mary  
Ramirez, Lanise York, Jesus Estrada R., Viola Medina, Edward  
T. Bean, Woodell Bean, Earline Castex, Darrel Walker

### Healing Mass/Misa de Sanación

Every first Thursday of the month. *Misa de sanación el primer  
jueves de cada mes.*

### Sacred Heart of Jesus Mass/Misa Sagrado Corazón

Every first Friday of the month. *Misa del Sagrado Corazón de Je-  
sús cada primer viernes del mes.*

## BUDGET FOR 2015-2016: \$350,000

### SUNDAY OFFERING/OFRENDAS DEL DOMINGO

8/02/2015 - \$8,460.00 Children/Niños: \$185.00

### SECOND COLLECTION / SEGUNDA COLECTA:

Maintenance Fund / Fondo de Mantenimiento  
\$1,408.00

### SUNDAY OFFERING UP TO DATE:

\$45,567.00

Thank you for your continuous generous contributions.

*Gracias por sus continuas generosas contribuciones.*

### Links:

www.stbenedictchurchhouston.org  
www.archgh.org  
www.houstonvocations.com  
www.rc.net/focolare  
www.catholicexchange.com  
Stbenedict.Lifeteen@gmail.com

## Announcements/Anuncios

**Attention!** Pianist, Vocalist, Guitarist, Bass, and Drummer needed for the 12 noon mass. Please call the parish office for more details and information.

**¡Atención!** Se necesita pianista, vocalista, guitarrista, bajo y batería para la misa de 12:00 medio día. Por favor llame a la oficina parroquial para más detalles e información.

The KPC are now accepting **applications for scholarships**, all graduates of 2015 are encouraged to apply. Forms are available in the entrance of the Church and the Parish Office. The deadline to turn in application is September 5<sup>th</sup>.

Los Caballeros de Pedro Claver están aceptando **aplicaciones para becas**, todos los graduados de 2015 pueden aplicar. Habrá formas en la entrada de la iglesia y en la oficina parroquial. El plazo para entregar es el 5 de septiembre.

**SAVE THE DATE!** September 24th Life Teen presents "The Battle" every Thursday this fall in the parish hall at 7:00 pm. All high school teens are invited and welcome to bring their friends.

**ANOTEN LA FECHA!** el 24 de septiembre Life Teen presenta "La Lucha" cada jueves este semestre de Otoño en el salón parroquial a las 7:00 pm. Todos los jóvenes de High school son bienvenidos, inviten a sus compañeros de escuela.

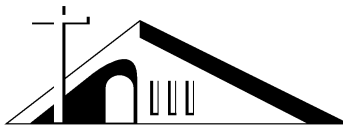
**OEC Teachers and aids needed!** If interested please stop by the OEC office and speak with Dorothy Allen

**Se necesita catequista y ayudantes** para el programa de OEC (Doctrina), interesados por favor hable con Dorothy Allen en la oficina de OEC.

**The bread and wine** that were used this weekend were donated by Javier & Genoveva Flores in celebration of their Wedding Anniversary and in loving memory of Taurino Miranda.

**El vino y el pan** que se usaron este fin de semana fueron donados por Javier y Genoveva Flores en celebración de su aniversario de boda y en memoria de Taurino Miranda.

Los invitamos a **un encuentro con Jesús**. Tendremos nuestro retiro de San Benedicto de la renovación católica carismática el 4,5, y 6 de septiembre. Te invitamos que te des una oportunidad de tener un experiencia con Jesús. ¡No faltes, El Señor te espera! Un representante estará afuera con las registraciones.



## The Week Ahead

### NEXT WEEK'S

The second collection of  
August 23 is for:  
Maintenance Fund  
Fellowship: Cursillistas

### LA SEMANA SIGUIENTE:

La segunda colecta  
de 23 de Agosto es para:  
Fondo de Mantenimiento  
Convivio: Cursillistas

### DSF/FSD

Goal/Meta: \$35,000.00

Total Pledged/Total Prometido: \$29,259.08

Total Paid/Total Pagado: \$22,458.54

By Families/Familias: 157

### THIS WEEK'S SPONSOR:

In Loving Memory of

Freddie & Ella Mae Maura  
Clarence & Eddie Mae Graham

From Freddie & Daisy Maura & Family